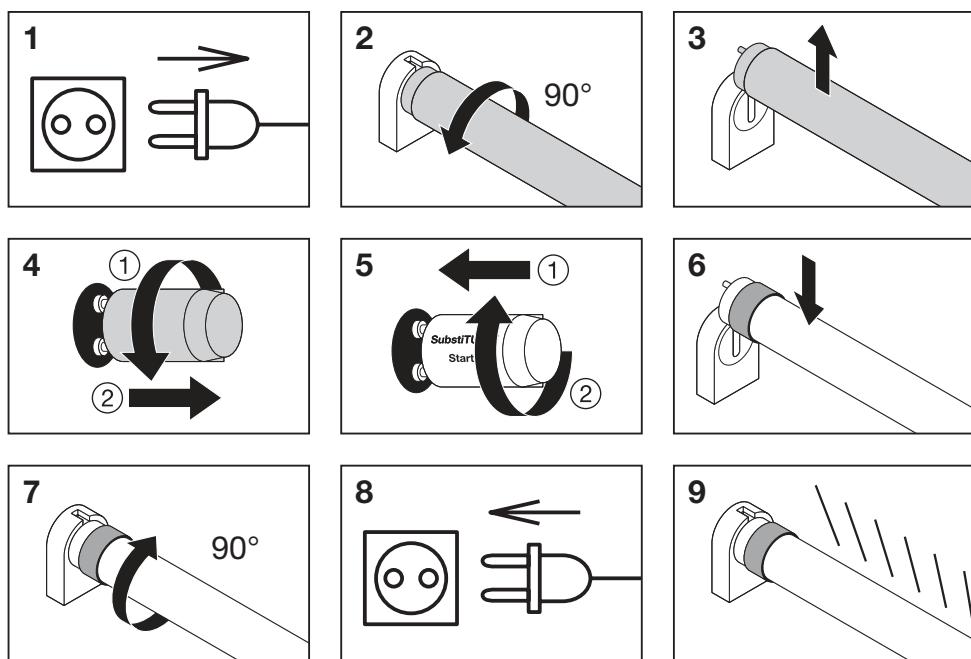
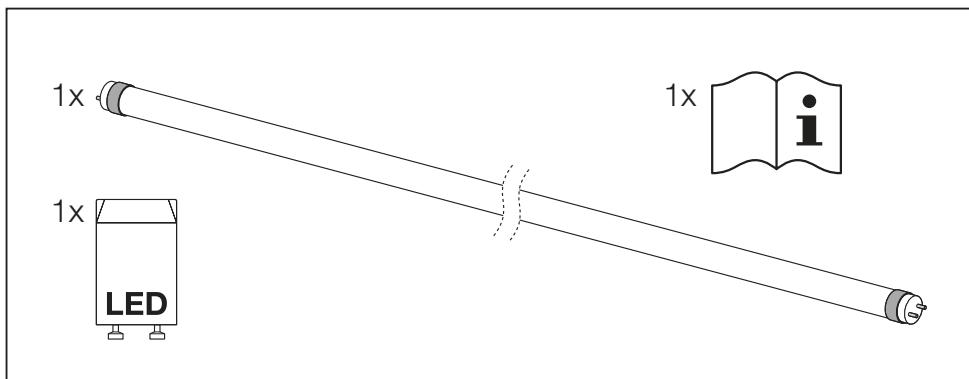


SubstiTUBE® STAR PC



OSRAM

	Replacement of conventional T8 fluorescent tube on CCG ¹⁾	Maximum case temperature ²⁾ (Tc)	Storage temperature ³⁾ (Ts)	Ambient temperature ⁴⁾ (Ta)
LEDTUBE T8 EM SP-0.6 m-6.6 W-830-EM				
LEDTUBE T8 EM SP-0.6 m-6.6 W-840-EM	0.6 m			
LEDTUBE T8 EM SP-0.6 m-6.6 W-865-EM				
LEDTUBE T8 EM SP-1.2 m-15W-830-EM				
LEDTUBE T8 EM SP-1.2 m-15W-840-EM	1.2 m			
LEDTUBE T8 EM SP-1.2 m-15W-865-EM				
LEDTUBE T8 EM SP-1.5 m-18.3 W-830-EM				
LEDTUBE T8 EM SP-1.5 m-18.3 W-840-EM	1.5 m			
LEDTUBE T8 EM SP-1.5 m-18.3 W-865-EM				
LEDTUBE T8 EM SP-1.8 m-23W-840-EM				
LEDTUBE T8 EM SP-1.8 m-23W-865-EM	1.8 m			

⑥ This lamp is designed for general lighting service (excluding for example explosive atmospheres). Since only lamp and starter are replaced there is no constructive modification to the luminaire. This lamp may not be suitable for use in all applications where a traditional fluorescent lamp has been used. The temperature range of this lamp is more restricted. In cases of doubt regarding the suitability of the application the manufacturer of this lamp should be consulted. Not usable in tandem circuitry.

1) Replacement of conventional T8 fluorescent tube on CCG. 2) Maximum case temperature. 3) Storage temperature. 4) Ambient temperature. 5) Lamp to be used in dry conditions or in a luminaire that provides protection. 6) Lamp suitable for 50 Hz or 60 Hz operation. 7) Lamp not suitable for emergency operation. 8) Dimming not allowed. 9) LED replacement starter.

⑦ Diese Lampe ist für generelle Lichtanwendungen vorgesehen (ausgeschlossen sind beispielsweise explosionsgefährdete Bereiche). Da lediglich Lampe und Starter ausgetauscht werden, erfolgt keine konstruktive Veränderung der Leuchte. Diese Lampe ist möglicherweise nicht für alle Anwendungen geeignet, in denen ein herkömmlicher Leuchtstofflampe verwendet wurde. Der Temperaturbereich dieser Lampe ist begrenzter. Bei Zweifeln hinsichtlich der Eignung der Anwendung sollte der Hersteller konsultiert werden. Nicht in Tandemschaltungen einsetzbar.

1) Ersatz von konventionellen T8 Leuchtstofflampen am KVG/CCG. 2) Maximale Gehäusetemperatur. 3) Lagertemperatur. 4) Umgebungstemperatur. 5) Lampe zur Verwendung unter trockenen Bedingungen oder in einer entsprechend geschützten Leuchte. 6) Lampe ist für den Betrieb an 50 Hz oder 60 Hz geeignet. 7) Lampe ist nicht geeignet für den Notbeleuchtungsbetrieb. 8) Dimmen nicht erlaubt. 9) Austausch-Starter für LED.

⑧ Ce dispositif est conçu pour un service d'éclairage général (en dehors par exemple des atmosphères explosives). Vu que seuls l'ampoule et l'interrupteur sont remplaçables, il n'y aucune modification de fabrication sur ce luminaire. Cette lampe peut ne pas être utilisable dans toutes les applications où un néon traditionnel a été utilisé. La fourchette de température de cette lampe est plus restreinte. En cas de doutes concernant la compatibilité de l'application, le fabricant de cette lampe devra être consulté. A ne pas utiliser en circuit tandem.

1) Remplacement du tube fluorescent ordinaire T8 sur ballast conventionnel. 2) Température maximale du boîtier. 3) Température de stockage. 4) Température ambiante. 5) Lampe à utiliser dans un endroit sec ou sur un luminaire avec protection. 6) L'ampoule convient pour 50 Hz ou 60 Hz. 7) L'ampoule ne convient pas à un fonctionnement d'extrême urgence. 8) Sans gradation. 9) Remplacement du démarreur de LED.

① Questa lampada è stata progettata per l'illuminazione generale (sono escluse ad esempio le atmosfere esplosive). Poiché sono stati sostituiti solamente la lampada e lo starter, non sono state apportate modifiche costruttive all'apparecchio di illuminazione. Questa lampada potrebbe non essere adatta per tutte le applicazioni previste con lampade fluorescenti tradizionali. Il campo di temperatura di questa lampada è infatti più limitato. In caso di dubbi sull'idoneità dell'applicazione, consultare il produttore della lampada. Non utilizzabile nei circuiti tandem.

1) Sostituzione della lampada tubolare fluorescente T8 da su alimentatore convenzionale. 2) Massima temperatura dell'involucro. 3) Temperatura di stoccaggio. 4) Temperatura ambiente. 5) Lampada da utilizzarsi in ambienti asciutti, oppure protetta all'interno di un apparecchio di illuminazione. 6) Lampada adatta per il funzionamento a 50 Hz o a 60 Hz. 7) Lampada non adatta per il funzionamento di emergenza. 8) Dimmeraggio non consentito. 9) Starter di ricambio per LED.

⑨ Esta lámpara ha sido diseñada para la iluminación general (excluyendo, por ejemplo, atmósferas explosivas). Como solo hay que reemplazar la lámpara y el cebador no se necesita modificar la luminaria. Es posible que esta lámpara no sea apta para todos aquellos usos en los que se ha utilizado una lámpara fluorescente tradicional. El rango de temperatura de esta lámpara es más limitado. En caso de duda respecto al uso pertinente, se debe consultar al fabricante de esta lámpara. No utilizable en conjunto de circuitos en tandem.

1) Reemplazo tubos fluorescentes T8 convencionales con ECC. 2) Temperatura máxima de la caja. 3) Temperatura de almacenamiento. 4) Temperatura de ambiente. 5) La lámpara deberá utilizarse en ambientes secos o en una luminaria que le ofrezca protección. 6) Lámpara apta para el funcionamiento a 50 Hz o 60 Hz. 7) La lámpara no es apta para el funcionamiento de emergencia. 8) No se permite regular. 9) Sustitución de estárter para LED.

⑩ Esta lâmpada foi concebida para utilização na iluminação geral (excluindo, por exemplo, atmosferas potencialmente explosivas). Uma vez que se procede, apenas, à substituição da lâmpada e do motor do arranque, não existe qualquer modificação construtiva na lâmpada. Esta lâmpada pode não ser adequada para ser utilizada em todas as aplicações, onde era utilizada uma lâmpada fluorescente convencional. A gama de temperatura desta lâmpada é mais restrita. Se tiver dúvidas sobre a aplicabilidade desta lâmpada, consulte o fabricante da mesma. Não utilizável em circuito tandem.

1) Substituição do tubo fluorescente convencional T8 no CCG. 2) Temperatura máxima da caixa. 3) Temperatura de armazenamento. 4) Temperatura ambiente. 5) A lâmpada deve ser utilizada num ambiente seco, ou num candeeiro que ofereça esta proteção. 6) Lâmpada apropriada para funcionamento a 50 Hz ou 60 Hz. 7) Lâmpada não apropriada para funcionamento a alta emergência. 8) Não é permitida a regulação da intensidade. 9) Arrancador de substituição do LED.

SubstiTUBE® STAR PC

⊕ O λαμπτήρας έχει σχεδιαστεί για γενικό φωτισμό (εκτός από εκρήξην ατμόσφαιρα παραδειγμάτος). Από την στιγμή που μόνο ο λαμπτήρας και ο στάρτερ αντικαθίστανται δεν υπάρχει κατασκευαστική τροποποίηση στο φωτιστικό. Αυτή η λυχνία ενδέχεται να είναι ακατάλληλη προς χρήση σε όλες τις εφαρμογές για τις οποίες έχει χρησιμοποιηθεί παραδοσιακός λαμπτήρας. Το έντονο θερμοκρασίαν αυτής της λυχνίας είναι πιο περιορισμένο. Συμβουλεύεται τον κατασκευαστή αυτής της λυχνίας σε περίπτωση που έχετε ομφιβολίες σχετικά με την καταλληλότητα της εφαρμογής. Δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε σύνδεση σειρά.

- 1) Αντικαθάσταση του συμβατικού λαμπτήρα φθοριούμενο σε αύστημα CCG.
- 2) Μέγιστη θερμοκρασία δοχείου.
- 3) Θερμοκρασία αποθήκευσης.
- 4) Θερμοκρασία περιβάλλοντος.
- 5) Η λυχνία πρέπει να χρησιμοποιείται υπό έρημης συνθήκες ή σε φωτιστικό που παρέχει προστασία.
- 6) Λαμπτήρας κατάλληλος για λειτουργία σε 50 Hz ή 60 Hz.
- 7) Λαμπτήρας ακατάλληλος για λειτουργία εκτάκτη ανάγκης.
- 8) Δεν επιτρέπεται η ρύθμιση φωτιστότητας.
- 9) Εκκινητής LED λαμπτήρων αντικαθάστασης.

⊕ Deze lamp is ontwikkeld voor algemene verlichtingsvoorzieningen (uitgesloten bijvoorbeeld omgevingen met explosiegevaar). Omdat alleen de lamp en startelektroniek zijn vervangen, hoeft de constructie van de armatuur niet te worden gewijzigd. Deze lamp is wellicht niet geschikt voor het gebruik bij alle toepassingen, waarvoor een conventionele fluorescencielamp wordt gebruikt. Het temperatuurbereik van deze lamp is beperkt. Indien u twijfelt of deze lamp geschikt is voor de toepassing, dient u de fabrikant van deze lamp te raadplegen. Kan niet worden gebruikt in gecombineerde circuits.

- 1) Ter vervanging van conventionele T8 TL-buis bij conventionele schakelingrichting.
- 2) Maximum kisttemperatuur.
- 3) Opslagtemperatuur.
- 4) Omgevingstemperatuur.
- 5) Lamp voor gebruik in droge ruimten of in een armatuur dat bescherming tegen vocht biedt.
- 6) Lamp geschikt voor 50 Hz of 60 Hz gebruik.
- 7) Lamp niet geschikt voor gebruik in noodsituaties.
- 8) Kan niet worden gedimd.
- 9) LED vervangen starter.

⊕ Denna lampa är konstruerad för allmän belysnings (omgivningar med explosionsrisk är exempelvis uteslutna). Eftersom endast lampan och driftidonet byts ut har armaturen konstruktion inte ändrats. Denna lampa lämpar sig eventuellt inte för alla användningar där traditionella lysrör tidigare har använts. Denna lampas temperaturområde är mer begränsat. Om du är osäker på om lampan lämpar sig för den användning du har tänkt dig bör du rådråffa lampans tillverkare. Ej användbar i tandem krets.

- 1) Ersättning för konventionell T8 lysrör med CCG.
- 2) Maximal temperatur höje.
- 3) Förvaringstemperatur.
- 4) Omgivningstemperatur.
- 5) Lampan att skall användas i torra miljöer eller i en armatur som erbjuder skydd.
- 6) Lampan kan drivas med 50 Hz eller 60 Hz.
- 7) Lampan lämpar sig inte för nödströf.
- 8) Dimmning är inte tillåtet.
- 9) LED ersättare tändare.

⊕ Lamppu on suunniteltu yleishaluton silmälläpitäen (esimerkiksi räjähdyssävaraiset ympäristötilukun ottamatta). Vaihtaisimme eli koristisi muutostöitä, sillä vain lamppu ja sytytin vaihdetaan. Tämä lamppu ei välttämättä sovi käytettäväksi kaikissa niissä käyttökohteissa, joissa perinteisillä loistelampuilla on käytetty. Tämän lampun lämpötila-alue on rajatumpi. Jos et ole varma käytököhteen sopivuudesta, kysy neuvoa tämän lampun valmistajalta. Si sovi käytettäväksi kaksiosi virapireissä.

- 1) Korvaja T8 loistelampulle, joka käytetään konventionaalisella kuristimella (CCG).
- 2) Kotelon korkelin lämpötila.
- 3) Varastointilämpötila.
- 4) Ympäristön lämpötila.
- 5) Lamppu tullee käyttää kuivissa olosuhteissa tai suojaat tarjoavaan valaisimessa.
- 6) Lamppu soveltuu käytettäväksi 50 Hz tai 60 Hz tajaauksilla (CCG).
- 7) Lamppu ei soveltu turvalaistustäytöön.
- 8) Hinnammeesi ei sallita.
- 9) LED-lampun vaihtosyytteen.

⊕ Denne pære er designet for vanlig belysning (ekskludert for eksempel ekspløsive atmosfærer). Siden kun pære og startør skiftes ut, er det ingen konstruktiv modifikasjon av armaturen. Denne pære er muligens ikke egnet for bruk i alle applikasjoner der det har blitt brukt tradisjonelle lysrør. Temperaturområdet til denne pære er mer begrenset. Ved tvil angående applikasjonens egnethet bør pærens produsent rådspores. Ikke brukbar i tandemkretser.

- 1) Utskifting av vanlig T8 lysrør på CCG.
- 2) Maksimal kapslingsTemperatur.
- 3) LagringsTemperatur.
- 4) OmgivelsesTemperatur.
- 5) Pæren må brukes under tomme forholder eller i en lampe som gir beskyttelse.
- 6) Pæren passer for 50 Hz eller 60 Hz drift.
- 7) Pæren passer ikke for intens neddrift.
- 8) Dimming ikke tillatt.
- 9) LED-starter, erstathing.

⊕ Denne lampe er designet til generel belysning (f.eks. er ekspløsive atmosfærer udelukket). Da kun lampen og starteren skiftes, foretages der ikke nogen konstruktionsmessig ændring af armaturen. Denne lampe kan være uegnet til nogle applikationer, hvor et traditionelt lysstofør har været i brug. Denne lampes temperaturområde er mere begrenset. I tilfælde af tvil angående applikationens egnethed skal denne lampes fabrikant rådspores. Kan ikke anvendes i tandemkredsløb.

- 1) Udskiftning af konventionelt T8-lysstofør på CCG.
- 2) Maksimum kabinettemperatur.
- 3) Opbevaringstemperatur.
- 4) OmgivelsesTemperatur.
- 5) Lyskilden skal bruges i tomme omgivelser eller i et armatur, som beskytter den.
- 6) Lampen er velegnet til drift med 50 Hz eller 60 Hz.
- 7) Lampen er ikke egnet til høj neddrift.
- 8) Dæmpning er ikke tilladt.
- 9) LED-starter, erstathing.

⊕ Tato žárovka je navržena pro běžné osvětlení (kromě např. výbušných prostředí). Poňavědž se mění pouze žárovka a startér, nedochází ke konstrukční změně svítidla. Toto svítidlo nemusí být vhodné pro všechny druhy použití, u kterých byly používány běžné žárovky. Rozsah teploty tohoto svítidla je omezený. Případná pochybnost o vhodnosti použití byste měli konzultovat s výrobcem tohoto svítidla. Není určena k tandemovému zapojení.

- 1) Výměna standardní T8 fluorescenční žárovky se standardním předrádcem.
- 2) Maximální teplota krytu.
- 3) Skladovací teplota.
- 4) Teplota okolního prostředí.
- 5) Žárovku je možné používat pouze v suchých podmínkách nebo ve svítidle, které poskytuje dostatečnou ochranu.
- 6) Žárovka vhodná pro provoz při 50 Hz nebo 60 Hz.
- 7) Žárovka nevhodná pro nouzový provoz.
- 8) Bez funkce stmívání.
- 9) Náhradní Osram LED startér.

⊕ Данная лампа создавалась для целей общего освещения (за исключением случаев использования, например, во взрывоопасных зонах). В светильнике необходимы только замена лампы и стартера. Эта лампа может быть непригодна для использования во всех применениях, в которых используется обычная флуоресцентная лампа. Эта лампа имеет более узкий температурный диапазон. При наличии сомнений в отсутствии пригодности для конкретного применения необходимо проконсультироваться с производителем данной лампы. Не для использования в цепях с каскадным подключением.

- 1) Замена лампы T8 длиной с электромагнитным ПРА.
- 2) Максимальная температура корпуса.
- 3) Температура хранения.
- 4) Температура окружающей среды.
- 5) Лампа должна использоваться в сухих условиях окружающей среды или в светильнике с защитой.
- 6) Лампа предназначена для работы при 50 Гц и 60 Гц.
- 7) Лампа не предназначена для аварийной эксплуатации.
- 8) Диммирование не разрешено.
- 9) Сменный стартер для светодиодной лампы.

⊕ A lámpa általános világítási célokra készült (kivéve például a robbanásveszélyes környezeteket). A lámpa és a gyújtó cseréje nem jár a lámpatest konstrukció meg változtatásával. Előfordulhat, hogy ez a lámpa nem használható minden olyen helyzetben, ahol korábban hogyanmányos fénycsövet használták. Ez a lámpa székebb hőmérséklet-tartománnyal rendelkezik. Ha kétsége merülne fel azt illetően, hogy a lámpa használható-e az adott környékenként köztől, forduljon a lámpa gyártójához. Tandemáramkökkben nem használható.

- 1) Hogyanmányos előtételel működtetett fénycsövek kiváltására alkalmas.
- 2) A burkolat maximális hőmérséklete.
- 3) Tárolási hőmérséklet.
- 4) Környezeti hőmérséklet.
- 5) A lámpa csak száraz környezetben vagy vedelmet nyújtó lámpatesthez használható.
- 6) A lámpa 50Hz és 60Hz hálózaton egyaránt használható.
- 7) A lámpa nem alkalmas vészlágvilágítási üzemre.
- 8) Dímmelés nem engedélyezett.
- 9) LED cseregyűjtő.

⊕ Lamppa jest przeznaczona do obsługi ogólnego (z wyłączeniem, przykładowo, oświetlania wybuchowym). Wymianie podlega jedynie lampy i startera, nie wymaga modyfikacji konstrukcyjnej oświetlenia. Żarówka ta może być nieodpowiednia do zastosowań, w których wykorzystuje się tradycyjne światło. Zakres temperatury żarówki jest bardziej ograniczony. W przypadku wątpliwości dotyczących zgodności żarówkii do danego zastosowania należy skonsultować się z producentem. Nie używać w tandemowym zespole obwodów elektrycznych.

- 1) Wymieniąk do standarowej światłówki fluorescencyjnej T8, na CCG.
- 2) Maksymalna temperatura obudowy.
- 3) Temperatura przechowywania.
- 4) Temperatura otoczenia.
- 5) Lampę można użytkować w suchych warunkach lub w sprawie zapewniającej odpowiednią ochronę.
- 6) Lampę odpowiednio do pracy przy 50 Hz lub 60 Hz.
- 7) Lampa nie jest przeznaczona do pracy w warunkach podwyższających zagrożenia.
- 8) Brak możliwości przymiennienia.
- 9) Zapasowy zasilnik.

⊕ Táto žiarovka je navrhnutá na běžné osvětlenie (okrem napr. výbušných prostredí). Pretože sa vymieňa len žiarovka a startér, nie je potrebná žiadať na konštrukčnú úpravu svítidla. Toto svítidlo nemusí byť vhodné na všetky druhy použitia, pri ktorých boli používané běžné žárovky. Teplotny rozsah tohto svítidla je obmedzený. Případná pochybnost o vhodnosti použitia by ste mali konzultovať s výrobcom tohoto svítidla. Nie je určená k tandemovému zapojenia.

- 1) Výmena štandardnej fluorescenčnej žiarovky T8 so štandardným predrádcom.
- 2) Maximálna teplota krytu.
- 3) Skladovacia teplota.
- 4) Teplota okolitého prostredia.
- 5) Žiarovku je možné používať len v suchých podmienkach alebo v svítidle, ktoré poskytuje dostatočnú ochranu.
- 6) Žiarovka vhodná na prevádzku pri 50 Hz alebo 60 Hz.
- 7) Žiarovka nevhodná na nádzvuhovú prevádzku.
- 8) Bez funkcie stmiívania.
- 9) Náhradný Osram LED startér.

⊕ Táto žiarovka je navrhnutá na běžné osvětlenie (okrem napr. výbušných prostredí). Pretože sa vymieňa len žiarovka a startér, nie je potrebná žiadať na konštrukčnú úpravu svítidla. Toto svítidlo nemusí byť vhodné na všetky druhy použitia, pri ktorých boli používané běžné žárovky. Teplotny rozsah tohto svítidla je obmedzený. Případná pochybnost o vhodnosti použitia by ste mali konzultovať s výrobcom tohoto svítidla. Nie je určená k tandemovému zapojenia.

- 1) Zamenjava konvencionalne T8 fluorescente cevi od CCG.
- 2) Najvecja temperatura ohisja.
- 3) Temperatura shranjevanja.
- 4) Temperatura okolice.
- 5) Svetilk(sijalka) je treba uporabiti v suhih razmerah ali v svetilni, ki zagotavlja zaščito.
- 6) Svetilk prima vrednost za delovanje pri frekvenci od 50 Hz ali 60 Hz.
- 7) Svetilk prima vrednost za delovanje pri nujnih primerih.
- 8) Zatemjanje ne dovoljeno.
- 9) Nadomestni zaganjalnik LED.

(B) Bu lamba genel aydınlatma sağlamak için tasarlanmıştır (örneğin patlayıcı ortamlar hariç). Sadece lamba ve starter değiştirilmesi için armatur yapısında hiçbir değişiklik olmamıştır. Bu lamba, klasik bir floresan lambabanı kullanıldığı tüm uygulamalar için uygun olabilir. Bu lambanın sıcaklık aralığı dahil kısıtlıdır. Uygulamalar enlerisliğinin konusunda şüpheleriniz varsa bu lambanın üreticisine danışmanız gereklidir. Çek devre sisteminde kullanılmaz.

1) CCG üzerindeki klasik T8 floresan tüpünün değiştirilmesi. 2) Maksimum kasa sıcaklığı. 3) Saklama sıcaklığı. 4) Ortam sıcaklığı. 5) Lamba kuru yerlerde veya korumalı aydınlatmalarla kullanılmalıdır. 6) Lamba 50 Hz veya 60 Hz işletme uygundur. 7) Lamba acil durum işletimine uygun değildir. 8) Karartma yasakır. 9) LED değiştirme starteri.

(H) Izvor svjetlosti je dizajniran za opću rasvjetu (isključujući primjerice eksplozivne atmosfere). Budući se mijenja samo žarulja i starter, nije potrebna konstruktivna modifikacija svjetiljke. Ova svjetiljka možda neće biti pogodna za korištenje u svim primjenama gdje se koriste tradicionalne fluorescentne svjetiljke. Haspon temperatura ove svjetiljke je ograničeniji. U slučaju sumnje u pogledu prikladnosti primjene, potrebno je konzultirati proizvođača ove svjetiljke. Ne može se koristiti tandem strujnom krugu. 1) Zamjena za konvencionalne T8 fluorescentne cijevi i konvencionalne prigušnice. 2) Maksimalna temperatura kućišta. 3) Temperatura skladištenja. 4) Temperatura okoline. 5) Žarulja se može koristiti u suhim uvjetima ili u svjetiljki koja pruža zaštitu. 6) Žarulja pogodna za rad na 50 Hz ili 60 Hz. 7) Žarulja nije pogodna za rad u protupričnoj rasvjeti. 8) Regulacija nije dozvoljena. 9) Zamjenski starter LED.

(D) Aceasta lampa este proiectata pentru iluminat general (cu exceptia, de exemplu, a mediori explosiozive). Deoarece se schimba doar lampa si starterul, corpul de iluminat nu necesita modificarci. Este posibil ca aceasta lampa sa nu fie indicata pentru utilizare in toate aplicatiile in care se foloseste lampi fluorescente traditionale. Intervalul de temperatura al acestor lampi este mai restrans. In caz de incertitudini cu privire la aplicabilitate consulta fabricantul acestei lampi. Nu se folosi in circuite in stea. 1) Variante de inlocuire a tuburilor fluorescente clasic T8 care functioneaza cu balast electromagnetic. 2) Temperatura maximă a carcasa. 3) Temperatura de depozitare. 4) Temperatura ambientala. 5) Lampă pentru uz în mediul uscat sau într-un corp de iluminat care asigură protecție. 6) Lampă functioneaza la 50 Hz sau la 60 Hz. 7) Lampă nu este potrivita pentru functionare de urgența. 8) Nu se poate regla intensitatea luminoasa. 9) Starter înlocuire LED.

(E) Тази лампа е предназначена за общо осветление (с изключение например на експлозивни атмосфери). Тъй като се подменят само лампата и стартера, то осветителното тяло не се изменя конструктивно. Тази лампа може да не е подходяща за всички приложения, при които е била използвана традиционната люминесцентна лампа. Температурният диапазон на тази лампа е по-ограничен. В случаи на съмнение относно пригодността за определено приложение трябва да се отправи запитване към производителя. Не може да се използва в последователно свързани електрически схеми.

1) Заместват конвенционални T8 люминесцентни лампи при работа с дросел. 2) Максимална температура на кутията. 3) Температура на съхранение. 4) Околна температура. 5) Лампа за употреба при сухи условия или в осветително тяло, което осигурява защита. 6) Лампа подходяща за работа на 50 Hz или 60 Hz. 7) Лампа неподходяща за аварийно освещение. 8) Не е позволено димиране. 9) Резервен стартер за LED освещение.

(E) See lamp on loadud tavaliiseks valgustamiseks (kaas arvatud nt plahvatusohitus keskkonnas kasutamiseks). Kuna välia vahetatakse ainult lamp ja starter, ei kaasne sellega valgusti ehitustülikku muutmisest. Siis saab lampi põruigi sobida kolikides sellisteks rakendusteks, milleks kasutatakse traditsioonilisi pääevalguslampa. Sellse lambi temperatuuriühinemik on palju piiratum. Juhul, kui kattelete selle lambi soobivuse teie rakenduse jaoks, tuleks konsulteerida lambi töötaja. Mitte kasutamiseks tandemilülitustes. 1) Tavalise T8 fluoresentslambi varusas CCG jaoks. 2) Maksimaalne korpuse temperatuur. 3) Ladustamistemperatuur. 4) Keskkonnamatemperatuur. 5) Pini tuleb kasutada kuivades tingimustes või kaitset pakuvava lambis. 6) Lamp sobib kasutamiseks sagedusega 50 Või 60 Hz. 7) Lamp ei sobi kasutamiseks kõrge prioriteediga hädaolukordades. 8) Hämardamine ei ole võimaldatud. 9) LEDi varustarter.

(L) Ši lempa skirta įprastiniams apšvietimui (pvz., išskyrus sprogia aplinka). Kai pakeliama lempa ir starteris, kiti šviestuvu modifikavimai negalimi. Ši lempa gali netikti naudoti visur, kur naudojamas įprastos luminescencinės lempos. Šios lempos temperatūros diapazonas yra labiau aprūptos. Jei abejoti dėl to, ar ši lempa tinktu naudoti, pasiartkite su šios lempos gamintoju. Nenaudotina sudvejimojei schemose.

- Atitinkamus T8 luminescencinės lempos skirtos darbui su mechaniniu droseliu.
- Maksimalus dešimties temperatūra.
- Sandėlavimo temperatūra.
- Aplinkos temperatūra.
- Lempa naudoti sausomis salymogis arbā šviestuve su apsauga.
- Lempa tinkama 50 Hz ar 60 Hz dažniams.
- Lempa netinkama avariniam apšvietimui.
- Reguliuavimas (DIM) neleidžiamas.
- Atsarginis LED starteris.

(L) Ši lampa ir izstrādāta vispārigiem apgaismošanas pakalpojumam (neiekļauj, piemēram, sprādzienībistamas atmosfēras). Tā kā tikai lampa un startoris ir aizvietoti, nav parvēdojumu gaismēkla konstrukcijā. Ši spuldze var nebūt pieņemta izmantošanai visās ierīcēs, kurās parasti izmanto fluorescejošas spuldzes. Šīs spuldzes temperatūras diapazons ir ierobežotās. Saubū gadījumos, salīstībā ar ierīces atbilstību nepieciešams sazināties ar spuldzes rāzotāju. Nav izmantojams tāndēmu elektriskajā shēmā.

1) Tradicionālo T8 luminescējošo caurulī CCG. 2) Maksimālā ietvara temperatūra. 3) Ugzabāšanas temperatūra. 4) Apkrājējais vides temperatūra. 5) Spuldzi jāizmānūs sausos apstākļos vai gaismēkli, kas nodrošina aizsardzību. 6) Lampa pieņemta 50 Hz vai 60 Hz darbībā. 7) Lampa nav pieņemta no pieņēmu ārkārtas situāciju darbībai. 8) Nav atlauts aptumšot. 9) LED nomaiņas starteri.

(S) Ova lampa je dizajnirana za opšte usluge osvetljenja (isključujući, na primer, eksplozivne atmosfere). Pošto se menjaju samo lampa i starter, nema modifikacija u konstrukciji svjetiljke. Ova svjetiljka možda neće biti prikladna za upotrebu u svim primenama gdje se koriste tradicionalne fluorescentne svjetiljke. Opseg temperatura ove svjetiljke je ograničeniji. U slučaju sumnje u pogledu prikladnosti primene, potrebno je konsultovati proizvođača ove svjetiljke. Nije upotrebljivo u dvostrojnom strujnom kolu.

1) Zamjena konvencionalne T8 fluorescentne cijevi od na CCG. 2) Maksimalna temperatura kućišta. 3) Temperatura skladištenja. 4) Temperatura okoline. 5) Sjajica može da se koristi u svim uslovima ili u svjetiljki koja pruža zaštitu. 6) Sjajica pogodna za rad pri frekvenciji od 50 Hz ili 60 Hz. 7) Sjajica nije prikladna za rad u drugim slučajevima. 8) Zatajamnjivanje nije dopušteno. 9) Zamjenski starter LED.

(U) Ця лампа розроблена для освітлення загального призначення (за винятком випадків вибухонебезпечної середовища). Оскільки замінюються лише лампа і пусковий пристрій, то не відбувається жодних конструктивних змін світильника. Ця лампа може не підходити для застосування за усіх умов, коли використовується традиційна лампа денного світла. Діапазон температури роботи цієї лампи більш обмежений. Якщо в сумніваетесь щодо відповідності способу використання, проанонсуйтеся з виробником цієї лампи. Не використовується в послідовових схемах:

- Zamjena standartnoj fluorescentnoj trubici T8 na standartnyj PRA.
- Maksimalna temperatura korpusu.
- Temperatura zberiganiya.
- Temperatura otuchayushchego seredovishcha.
- Lampa priзначена для використання в сухих умовах або в світильнику, обладнаному засобами захисту.
- Lampa rozrohovanja dla eksploatuacji pri 50 Гц або 60 Гц.
- Lampa ne rozrohovanja dla robotti za visokovibratornykh umov.
- Dizymruvanja ne dozvoljaetsya.
- Puskoviy pristriy dla zamini svitilnika.

(K) Бул шам жалпы жарық беру қызметтің үшін арналған (мысалы: жарылу атмосферасынан басқа). Шам мен стартер аудыстырылғында, шамдалға күрьыштырдың түрлөндөр жасалмайды. Бул шамды әдеттегі люминесценция шамы қолданылатын барлық қолданбаларға пайдалану қолайлы болмайды. Бул шамның температура аукымын көбірек шектелген. Қолданбаға үйлесімділігіне катысты күмбәздік жағдайларда осы шамның өндірушісінен көнеш алған жөн. Тандем сұбысында қолайлы емес. 1) ССГ-де конвекциялык, T8 люминесценция шамын аудыстыру. 2) Максималды корпуста температура. 3) Сактау температурасы. 4) Коршаған температура. 5) Шам күргак жағдайды немесе 60 Гц жұмысынан қолайлы. 7) Шам төтеншө жағдай жұмысынан қолайлы емес. 8) Жарықты азайтуға руқсат етплемейді. 9) КД аудыстыру стартері.



Lamp to be used in dry conditions or in a luminaire that provides protection⁵⁾



Lamp suitable for 50 Hz or 60 Hz operation⁶⁾



Lamp not suitable for emergency operation⁷⁾



Dimming not allowed⁸⁾



LED replacement starter⁹⁾



C10449057

G11153779

26.10.22



LEDVANCE GmbH

Steinerne Furt 62

86167 Augsburg, Germany

www.ledvance.com

(G) LEDVANCE Ltd, Aquila House
Delta Crescent, Westbrook, Warrington
WA5 7NR, United Kingdom